

Конвенция и Соглашение Всемирного почтового союза

Здесь приведены выдержки из Конвенции по вопросам ответственности, возмещения ущерба и др. почтовыми администрациями в случае хищения или повреждения почтовых отправлений.

Описан порядок подачи рекламаций и другие вопросы.

1. Ответственность
2. Возмещение
3. Запрещения
4. Принадлежность почтовых отправлений
5. Рекламации
6. Возврат, изменение или исправление адреса
7. Таможенные вопросы
8. Формальности, выполняемые отправителем

1. Ответственность

Статья 21. Ответственность почтовых администраций. Возмещения

1. Общие положения

1.1. За исключением случаев, предусмотренных в статье 22, почтовые администрации отвечают за:

1.1.1. утрату, хищение или повреждение заказных отправлений, простых посылок и отправлений с объявленной ценностью;

1.1.2. утрату отправлений с контролируемой доставкой;

1.1.3. возврат посылки, причина недоставки которой не была сообщена.

1.2. Почтовые администрации не несут ответственность за отправления, за исключением тех, которые упоминаются в §1.1.1 и 1.1.2.

1.3. Во всех других случаях, не предусмотренных настоящей Конвенцией, почтовые администрации не несут ответственности.

1.4. Если утрата или полное повреждение заказного отправления, простой посылки или отправления с объявленной ценностью является результатом форс-мажорных обстоятельств, не дающих повода к возмещению, то отправитель имеет право на возмещение оплаченных тарифов за исключением страхового сбора.

1.5. Выплачиваемые суммы возмещения не должны превышать суммы, о которых говорится в Регламентах письменной корреспонденции и почтовых посылок.

1.6. При выплате суммы возмещения косвенные убытки или нереализованные прибыли во внимание не принимаются.

1.7. Все положения, касающиеся ответственности почтовых администраций, являются неукоснительными, обязательными и исчерпывающими. Почтовые администрации никогда не несут ответственность даже в случае серьезной ошибки (значительного упущения) сверх пределов, установленных в Конвенции и Регламентах.

2. Заказные отправления

2.1. В случае утраты, полного хищения или полного повреждения заказного отправления отправитель имеет право на возмещение, установленное в Регламенте письменной корреспонденции. Если отправитель требует сумму, меньшую той, которая установлена в Регламенте письменной корреспонденции, то администрация имеет право оплатить эту меньшую сумму и на этой основе получать возмещение от других администраций, которых, возможно, это может касаться.

2.2. В случае частичного расхищения или частичного повреждения заказного отправления отправитель имеет право на возмещение, соответствующее, в принципе, действительной стоимости причиненного ущерба или повреждения.

3. Отправления с контролируемой доставкой

3.1. В случае утраты, полного хищения или полного повреждения отправления с контролируемой доставкой отправитель имеет право только на возмещение оплаченных тарифов.

4. Простые посылки

4.1. В случае утраты, полного хищения или полного повреждения простой посылки отправитель имеет право на возмещение, установленное Регламентом почтовых посылок. Если отправитель требует сумму, меньшую той,

которая установлена в Регламенте почтовых посылок, то почтовые администрации имеют право выплатить эту меньшую сумму и на этом основании получить возмещение от других администраций, которых это может касаться.

4.2. В случае частичного расхищения или частичного повреждения простой посылки отправитель имеет право на возмещение, соответствующее, в принципе, действительной стоимости причиненного ущерба или повреждений.

4.3. Почтовые администрации могут договариваться между собой о применении в двусторонних отношениях суммы за посылку, установленной в Регламенте почтовых посылок, независимо от ее веса.

5. Отправления с объявленной ценностью

5.1. В случае утраты, полного хищения или полного повреждения отправления с объявленной ценностью отправитель имеет право на возмещение, которое соответствует, в принципе, сумме объявленной ценности в СПЗ.

5.2. В случае частичного хищения или частичного повреждения отправления с объявленной ценностью отправитель имеет право на возмещение, которое соответствует, в принципе, действительной стоимости причиненного ущерба. Однако это возмещение ни в коем случае не может превышать сумму объявленной ценности, выраженной в СПЗ.

6. В случаях, рассмотренных в §4 и 5, сумма возмещения рассчитывается по переведенной в СПЗ прейскурантной цене предметов или товаров того же рода в месте и в момент приема отправлений для пересылки. При отсутствии прейскурантных цен возмещение исчисляется по обычной цене предметов или товаров, рассчитываемой на тех же основах.

7. Если возмещение причитается за утерю, полное хищение или полное повреждение заказного отправления, простой посылки или отправления с объявленной ценностью, отправитель или, в зависимости от случая, адресат имеет право, кроме того, на возмещение уплаченных им тарифов и сборов, за исключением заказного или страхового сбора. То же самое относится к заказным отправлениям, простым посылкам или отправлениям с объявленной ценностью, от которых из-за их плохого состояния отказались получатели, если это повреждение произошло в почтовой службе и входит в рамки ее ответственности.

8. В отступление от положений §2, 4 и 5 адресат имеет право на возмещение после получения расхищенного или поврежденного заказного отправления, простой посылки или отправления с объявленной ценностью.

9. Почтовая администрация подачи имеет право в своей стране выплачивать отправителям за заказные отправления и посылки с объявленной ценностью возмещения, предусмотренные ее внутренним законодательством, если только они не меньше тех, которые указаны в §2.1 и 4.1. То же самое относится и к почтовой администрации назначения, когда возмещение выплачивается адресату. Суммы, установленные в §2.1 и 4.1, применяются, однако:

9.1. в случае иска, предъявленного ответственной администрации;

9.2. если отправитель отказывается от своих прав в пользу адресата или наоборот.

10. Никакие оговорки, касающиеся выплаты возмещений почтовым администрациям, за исключением случаев двусторонней договоренности, не применяются к данной статье.

Статья 22. Освобождение почтовых администраций от ответственности

1. Почтовые администрации перестают нести ответственность за заказные отправления, отправления с контролируемой доставкой, посылки и отправления с объявленной ценностью, вручение которых они произвели на условиях, установленных их внутренними правилами для отправлений подобной категории. Ответственность, тем не менее, сохраняется:

1.1. если хищение или повреждение установлено либо до выдачи, либо во время вручения отправления;

1.2. если внутреннее законодательство это позволяет, адресат или, в надлежащем случае, отправитель при возврате отправления в место подачи делает оговорки, принимая расхищенное или поврежденное отправление;

1.3. если внутреннее законодательство это позволяет и заказное отправление было доставлено в ящик для писем, но получатель заявляет о неполучении отправления;

1.4. если получатель или в случае возврата в место подачи податель посылки или отправления с объявленной ценностью, несмотря на правильно выданную расписку, немедленно заявляет администрации, выдавшей ему отправление, об обнаружении им повреждения; он должен представить доказательство, что хищение или повреждение не произошло после выдачи; термин «немедленно» должен толковаться согласно внутреннему законодательству;

2. Почтовые администрации не несут ответственности:

2.1. в случае действия форс-мажорных обстоятельств при условии соблюдения статьи 13.6.9 (В тех случаях, когда за нижеперечисленные службы во внутреннем режиме требуется оплата специальных тарифов, почтовые администрации имеют право взимать те же самые тарифы за международные отправления в соответствии с условиями, указанными в Регламентах: покрытие рисков, связанных с действием форс-мажорных обстоятельств);

2.2. в случае, когда они не могут установить судьбу отправления вследствие уничтожения служебных документов в результате действия форс-мажорных обстоятельств, если их ответственность не доказана иным образом;

2.3. если ущерб был причинен по вине или небрежности отправителя или вызван свойствами вложения;

2.4. в случае отправлений, которые подпадают под запреты, указанные в статье 15;

2.5. в случае конфискации в силу законодательства страны назначения согласно сообщению администрации этой страны;

2.6. если речь идет об отправлениях с объявленной ценностью, в отношении которых было произведено злоумышленное объявление ценности, превышающее действительную стоимость вложения;

2.7. если отправитель не подал никакой рекламации в течение шести месяцев считая со дня, следующего за днем подачи отправления;

2.8. если речь идет о посылках военнопленных и интернированных гражданских лиц;

2.9. если в действиях отправителя усматриваются элементы мошенничества с целью получения компенсации.

3. Почтовые администрации не несут никакой ответственности за таможенные декларации, в какой бы форме они не были составлены, и за решения, принятые таможенными службами при проверке отправлений, подлежащих таможенному контролю.

Статья 23. Ответственность отправителя

1. Податель отправления несет ответственность за телесные повреждения, причиненные почтовым служащим, и за все повреждения, причиненные другим почтовым отправлениям, а также почтовому оборудованию, которые имели место в связи с отправкой им предметов, не разрешенных к пересылке или не отвечающих условиям допуска.

2. В случае повреждения других почтовых отправлений, отправитель несет ответственность за каждое поврежденное отправление в тех же пределах, что и почтовые администрации.

3. Ответственность с отправителя не снимается, даже если учреждение подачи приняло такое отправление.

4. Напротив, если отправитель соблюдал условия допуска, он не несет ответственности, если со стороны почтовых администраций или перевозчиков при обработке отправления имели место ошибки или небрежность после их приема.

Регламент письменной корреспонденции

Статья РК 155. Применение принципа ответственности почтовых администраций

1. Почтовые администрации несут ответственность как за отправления, пересылаемые открыто, так и за отправления, пересылаемые в закрытых депешах.

2. Почтовые администрации, которые берут на себя возмещение потерь, связанных с форс-мажорными обстоятельствами, несут ответственность перед подателями отправлений, поданных в их стране, за повреждения в результате форс-мажорных обстоятельств, которые происходят на всем участке пересылки отправлений. В надлежащих случаях ответственность распространяется на участок переадресования или возврата в место подачи.

3. Администрация, в службе которой произошла утрата, хищение или повреждение, должна решить, согласно законодательству своей страны, вызваны ли утрата, хищение или повреждение форс-мажорными обстоятельствами. Все обстоятельства доводятся до сведения администрации страны подачи, если она об этом запрашивает.

4. Сумма возмещения за утрату, полное хищение или полное повреждение одного заказного отправления, предусмотренная в статье 21.2.1 Конвенции, составляет 30 СПЗ. Возмещение за утрату, полное хищение или полное повреждение одного заказного мешка М равняется 150 СПЗ.

5. Администрации, участвующие в обмене отправлениями наложенным платежом, несут ответственность в размере суммы наложенного платежа за доставку отправлений наложенным платежом без права взыскания денежных средств или взимания суммы, меньшей суммы наложенного платежа. Администрации не несут никакой ответственности за задержки, которые могут иметь место при получении или отправке денежных средств.

Статья РК 157. Установление ответственности отправителя

1. Администрация, которая устанавливает повреждение, вызванное ошибкой отправителя, сообщает об этом администрации подачи, которой в случае необходимости следует возбудить иск против отправителя.

Регламент почтовых посылок

Статья РП 148. Применение принципа ответственности почтовых администраций

2. Возмещения

2.1. Возмещение, предусмотренное в статье 21.4.1 Конвенции, не может ни в коем случае превышать для простых посылок сумму, рассчитанную путем объединения тарифа 40 СПЗ за посылку и тарифа 4,50 СПЗ за килограмм.

2.2. Администрации могут договориться применять в своих взаимных отношениях сумму, равную 130 СПЗ за посылку, независимо от ее веса.

2.3. Компенсация за почтовые посылки, возвращаемые без объяснения причин, должна соответствовать оплате, которая была произведена во время приема посылки в стране подачи, и расходам по возврату.

Статья РП 150. Установление ответственности отправителя

1. Администрация, которая устанавливает повреждение, вызванное ошибкой отправителя, сообщает об этом администрации подачи, которой, в случае необходимости, следует возбудить иск против отправителя.

2. Возмещение

Статья 37. Выплата возмещения

1. При соблюдении права предъявления иска Администрации, которая несет ответственность, обязательство выплаты возмещения и возврата тарифов и сборов возлагается, в зависимости от случая, на Администрацию подачи или на Администрацию назначения.

2. Отправитель имеет право отказаться от своих прав в пользу адресата. И наоборот, адресат имеет право отказаться от своих прав в пользу отправителя. Отправитель или адресат может разрешить третьему лицу получить возмещение, если внутренне законодательство это позволяет.

3. Администрация подачи или назначения, в зависимости от случая, разрешается выплачивать возмещение заявителю за Администрацию, которая, участвуя в перевозке и получая регулярно заявления, по истечении двухмесячного срока, **и если об этом вопросе было сообщено по телефаксу или с помощью любого другого электронного средства связи, позволяющего подтвердить получение рекламации, через 30 дней** не дала окончательного ответа на вопрос или не сообщила, что:

3.1 повреждение отправителя, по-видимому, связано с действием форс-мажорных обстоятельств;
3.2 отправление было задержано, конфисковано или уничтожено компетентными органами из-за своего вложения или конфисковано в соответствии с законодательством страны назначения.

4. Администрации подачи или назначения, в зависимости от случая, разрешается выплачивать возмещение имеющему на это право в случае, когда бланк рекламации недостаточно заполнен и должен был быть возвращен для дополнительной информации, требующей превышения срока, установленного в § 3.

5. **Когда речь идет о рекламации относительно отправления с наложенным платежом, Администрация подачи имеет право выплатить компенсацию имеющему на то право в пределах суммы возмещения, за счет Администрации назначения, которая, получая регулярно заявления, по истечении двухмесячного срока на дала окончательного ответа на запрос.**

Статья 38. Возможное получение возмещения с отправителя или адресата

1. Если после выплаты возмещения заказное отправление, посылка или отправление с объявленной ценностью или часть вложения, ранее считавшееся утраченным, найдено, то отправитель или адресат уведомляется о том, что отправление может быть ему передано в течение трех месяцев при взимании с него суммы выплаченного возмещения. Одновременно у него запрашивается о том, кому должно быть вручено отправление. В случае отказа или отсутствия ответа в установленный срок такой же порядок применяется в отношении адресата или, в зависимости от обстоятельств, в отношении отправителя.

2. Если отправитель и адресат отказываются получить отправление, то оно переходит в собственность Администрации или, в надлежащем случае, Администраций, которые понесли убытки.

3. В случае последующего обнаружения отправления я объявленной ценностью, стоимость вложения которого признана ниже суммы выплаченного возмещения, отправитель или получатель, в зависимости от случая, должен вернуть сумму возмещения за вручение отправления независимо от последствий, вытекающих из злоумышленного объявления ценности.

Регламент письменной корреспонденции

Статья PE 704. Срок выплаты возмещения

1. Выплата возмещения должна быть произведена в возможно короткий срок, но не позднее трех месяцев со дня, следующего за днем подачи рекламации.

Почтовые посылки. Регламент.

Статья PE 501 п.2. Применение принципа ответственности Почтовых администраци

1. Возмещения.
 - 2.1 Возмещение, предусмотренное в статье 34.4.1 Конвенции, не может ни в коем случае **превышать для простых посылок суммы, рассчитанные путем объединения тарифа в 40 СПЗ за посылку и тарифа в 4,50 СПЗ за килограмм.**
 - 2.2 Администрации могут договориться применять в своих взаимных отношениях сумму, равную 130 СПЗ за посылку, независимо от ее веса.

Статья PE 504. Срок выплаты возмещения

1. Выплата должна быть произведена в возможно короткий срок и не позднее чем в течение трехмесячного срока со дня, следующего за днем подачи рекламации.
2. Если на отправлениях проставлен штриховой код и применяется система слежения за их прохождением на всем пути следования, применяются следующие правила:
 - 2.1 Просьба о проведении расследования: Администрация подачи просит в первую очередь у Администрации назначения предоставить информацию, полученную благодаря системе слежения; Администрация назначения направляет ее в течение следующих тридцати шести часов, если обе Администрации могут сообщаться между собой с помощью электронной почты.
 - 2.2 Специальный поиск: если просьба о проведении расследования не дала никакого результата, Администрация подачи может в этом случае попросить у Администрации назначения провести поиск в учреждениях и центрах доставки, через которые отправление должно пройти по пути своего следования; полученная информация должна быть сообщена в течение семидесяти двух часов, если заинтересованные Администрации располагают системой электронной почты.
 - 2.3 Дополнительный специальный поиск: если прохождение отправления не может быть отслежено в ходе специального поиска, следует через три недели провести более подробный поиск; к концу этого периода Администрация подачи может выплатить за счет Администрации назначения возмещение имеющему на то право.

3. Запрещения

Статья 15. Недопускаемые отправления. Запрещения

1. Общие положения
 - 1.1. Отправления, не отвечающие условиям, требуемым Конвенцией и Регламентами, не допускаются. Отправления, пересылаемые для содействия акту мошенничества или направляемые с намерением избежать полной оплаты причитающихся сумм, не допускаются.
 - 1.2. Исключения к запрещениям, указанным в настоящей статье, приводятся в Регламентах.
 - 1.3. Все почтовые администрации должны иметь возможность дополнять список запрещений, упомянутых в этой статье, которые могут быть применены сразу же после их включения в соответствующий справочник.
2. Запрещения для всех категорий отправлений
 - 2.1. Включение нижеперечисленных предметов запрещается во все категории отправлений:
 - 2.1.1. наркотики и психотропные вещества;
 - 2.1.2. предметы непристойного или безнравственного характера;
 - 2.1.3. предметы, ввоз или обращение которых запрещены в стране назначения;
 - 2.1.4. предметы, которые по своему характеру или упаковке могут представлять опасность для почтовых работников или обычного населения, пачкать или портить другие отправления, почтовое оборудование или собственность третьей стороны;

2.1.5. документы, имеющие характер текущей и личной переписки, а также всякого рода корреспонденция, которой обмениваются лица, не являющиеся отправителем и получателем, или лица, проживающие с ними.

3. Взрывчатые, воспламеняющиеся или радиоактивные, а также другие опасные вещества

3.1. Вкладывание взрывчатых, воспламеняющихся или других опасных веществ, а также радиоактивных веществ запрещается во все категории отправлений.

3.2. В исключительном порядке допускаются к пересылке следующие вещества и материалы:

3.2.1. радиоактивные вещества, направляемые в отправлениях письменной корреспонденции и почтовых посылках, о которых говорится в статье 16.1;

3.2.2. биологические вещества, пересылаемые в отправлениях письменной корреспонденции, о которых говорится в статье 16.2.

4. Живые животные

4.1. Живых животных запрещается пересылать во всех категориях отправлений.

4.2. В исключительном порядке допускаются к пересылке в отправлениях письменной корреспонденции, за исключением отправлений с объявленной ценностью:

4.2.1. пчелы, пиявки и шелкоичные черви;

4.2.2. паразиты и истребители вредных насекомых, предназначаемые для исследования этих насекомых и обмениваемые между официально признанными учреждениями;

4.2.3. мушки семейства дрозофил (*Drosophilidae*) для медико-биологических исследований для официально признанных учреждений.

4.3. В исключительном порядке допускаются к пересылке в посылках:

4.3.1. живые животные, пересылка которых по почте разрешена почтовыми правилами заинтересованных стран.

5. Вкладывание корреспонденции в посылки

5.1. Запрещено вкладывать в почтовые посылки нижеуказанные предметы:

5.1.1. документы, имеющие характер текущей и личной переписки;

5.1.2. корреспонденцию любого характера, обмениваемую между лицами, кроме отправителя и получателя, или лицами, живущими с ними.

6. Монеты, банковские билеты и другие драгоценные предметы

6.1. Запрещается вкладывать монеты, банковские билеты, кредитные билеты или какие-либо ценности на предъявителя, дорожные чеки, платину, золото или серебро в изделиях или в необработанном виде, драгоценные камни, ювелирные изделия и другие драгоценные предметы:

6.1.1. в отправления письменной корреспонденции без объявленной ценности;

6.1.1.1. однако, если внутреннее законодательство страны подачи и назначения это позволяет, то эти предметы могут пересылаться в закрытом конверте как заказные отправления;

6.1.2. в посылках без объявленной ценности, за исключением случаев, если в соответствии с внутренним законодательством стран подачи и назначения это разрешается;

6.1.3. в посылках без объявленной ценности, обмениваемых между двумя странами, которые допускают объявление ценности;

6.1.3.1. более того, каждая администрация имеет право запретить вложение золота в слитках в отправления с объявленной ценностью или без объявленной ценности, исходящие или направляемые на ее территорию или пересылаемые транзитом через ее территорию; она может ограничить действительную стоимость этих отправлений.

7. Печатные издания и отправления для слепых (секограммы).

7.1. Печатные издания и отправления для слепых:

7.1.1. не могут иметь никаких аннотаций, содержать никаких документов, имеющих характер текущей и личной переписки;

7.1.2. не могут содержать никаких марок, бланков оплаты, проштемпелеванных или нет, никаких документов, представляющих денежную ценность, за исключением случаев, когда отправление содержит в качестве вложения карточку, конверт или бандероль с напечатанным адресом отправителя депеши или его агента в стране подачи или назначения первоначального отправления, возврат которого предварительно оплачен.

8. Обработка ошибочно принятых отправлений

8.1. Обработка ошибочно принятых отправлений определяется в Регламентах. Вместе с тем, отправления с вложением предметов, перечисленных в §2.1.1, 2.1.2 и 3.1, ни в коем случае не подлежат доставке по назначению, ни вручению адресатам, ни возврату в место подачи. В случае обнаружения при транзитной пересылке предметов, указанных в §2.1.1 и 3.1, с таковыми следует поступать согласно внутреннему законодательству транзитной страны.

4. Принадлежность почтовых отправлений

Статья 5. Принадлежность почтовых отправлений. Отзыв отправлений с почты. Изменение или исправление адреса. Переадресование. Возврат отправителю не поддающихся доставке отправлений

1. Любое почтовое отправление принадлежит отправителю до тех пор, пока оно не выдано адресату, если только оно не было задержано согласно законодательству страны подачи или назначения и в случае применения статьи 15.2.1.1 или 15.3 согласно законодательству транзитной страны.

2. Податель почтового отправления может отозвать его с почты, изменить или исправить его адрес. Тарифы и другие условия установлены в Регламентах.

3. Страны-члены обеспечивают переадресование почтовых отправлений в случае изменения адреса получателя, а также осуществляют возврат отправителю не поддающихся доставке отправлений в соответствии с условиями и тарифами, изложенными в Регламентах.

5. Рекламации

Статья 17. Рекламации

1. Каждая почтовая администрация обязана принимать рекламации о любом отправлении, поданном в ее собственной службе или в службе другой почтовой администрации, если только они представлены в течение шести месяцев со следующего дня после дня подачи отправления. Период шесть месяцев касается отношений между сторонами, предъявляющими претензию, и почтовыми администрациями, и не включает срок пересылки рекламаций между почтовыми администрациями.

▪ 1.1. Однако, прием рекламаций в отношении неполучения простого отправления письменной корреспонденции не является обязательным. Таким образом, почтовые администрации, принимающие рекламации в отношении неполучения простых отправлений письменной корреспонденции, имеют возможность ограничивать свои расследования поисками в службе отправлений, не поддающихся доставке.

2. Рекламации принимаются в соответствии с условиями, предусмотренными в Регламентах.

3. Обработка рекламаций осуществляется бесплатно. Тем не менее дополнительные услуги, связанные с просьбой о пересылке ответа по EMS, в принципе оплачиваются за счет подателя рекламации.

6. Возврат, изменение или исправление адреса

Регламент письменной корреспонденции

Статья РК 148. Отзыв отправлений с почты. Изменение или исправление адреса по просьбе отправителя

1. Отправитель письменной корреспонденции может отозвать ее с почты, изменить или исправить адрес на нижеуказанных условиях.

2. Каждая почтовая администрация обязана принимать заявления об отзыве, изменении или исправлении адреса любого отправления письменной корреспонденции, подаваемого в службе другой администрации, если это допускается ее законодательством.

3. Составление заявления

3.1. Любое заявление об отзыве отправлений, изменении или исправлении адреса отправлений составляется отправителем на бланке CN 17. Один бланк может быть использован для нескольких отправлений, подаваемых одновременно в одно и то же учреждение одним и тем же отправителем в адрес одного и того же получателя.

3.2. При подаче этого заявления в почтовое учреждение отправитель должен удостоверить свою личность и оформить, если потребуется, квитанцию о приеме от него отправления. Администрация страны подачи несет ответственность за установление правильности документов.

3.3. Простое исправление адреса (без изменения фамилии или наименования адресата) может быть потребовано непосредственно отправителем в учреждении назначения. В этом случае тариф, предусмотренный в §4, не взимается.

3.6. Если отправление еще находится в стране подачи, то заявление рассматривается в соответствии с законодательством этой страны.

4. Тарифы

4.1. По каждому заявлению отправитель должен оплатить специальный тариф, ориентировочная сумма которого составляет 1,31 СПЗ.

4.2. За каждое заявление об отзыве, изменении или исправлении адреса, относящееся к нескольким отправлениям, поданным одновременно в одном и том же почтовом учреждении одним и тем же отправителем в адрес одного и того же получателя, взываются только один раз тарифы, предусмотренные в §4.1.

Статья РК 149. Отзыв отправлений с почты. Изменение или исправление адреса. Отправления, подаваемые в иной стране, чем страна, получившая заявление о возврате или изменении адреса

1. Любое учреждение, в которое поступило заявление от отправителя об отзыве, изменении или исправлении адреса, поданное в соответствии со статьей РК 148.2, проверяет личность подателя отправления. Оно проверяет, в частности, указан ли адрес отправителя в отведенном для него месте на бланке CN 17. Затем оно пересылает бланк CN 17 учреждению подачи или назначения отправления.

2. Если заявление касается заказного отправления или отправления с объявленной ценностью, то отправитель должен представить оригинал квитанции, а на бланке CN 17 должна быть отметка «Vu l'original du recépissé» («Предъявлен оригинал квитанции»). До выдачи отправителю квитанции на ней делается следующая отметка: «Заявление об отзыве (изменении или исправлении адреса) подано ... числа в учреждение...». Эта отметка подтверждается оттиском календарного штампа учреждения, которое принимает заявление. Затем учреждение подачи отправления направляет бланк CN 17 в учреждение назначения.

Регламент почтовых посылок

Статья РП 143. Рассмотрение требований отправителя об отзыве посылки, изменении или исправлении адреса

1. Отправитель посылки может просить вернуть ее или изменить на ней адрес. Он должен гарантировать оплату сумм, которые могут быть потребованы на любую новую пересылку.

2. Однако администрации имеют право не принимать заявлений, указанных в § 1, если они их не принимают в своих внутренних службах.

3. Составление заявления

3.1. Любое заявление об отзыве, изменении или исправлении адреса отправления составляется отправителем на бланке CN 17. Один бланк может быть использован для нескольких отправок, подаваемых одновременно в одно и то же учреждение одним и тем же отправителем в адрес одного и того же получателя.

3.2. При подаче этого заявления в почтовое отделение отправитель должен удостоверить свою личность и оформить, если потребуется, квитанцию о приеме от него отправления. Администрация страны подачи несет ответственность за установление правильности документов.

3.3. Простое исправление адреса (без изменения фамилии или наименования адресата) может быть потребовано непосредственно отправителем в учреждении назначения. В этом случае тариф, предусмотренный в § 4, не взимается.

3.6. Если отправление еще находится в стране подачи, то заявление рассматривается в соответствии с законодательством этой страны.

4. Тарифы

4.1. По каждому заявлению отправитель должен оплатить специальный тариф, ориентировочная максимальная сумма которого составляет 1,31 СПЗ.

Статья РП 122. Указания отправителя при подаче

1. При подаче посылки отправитель должен указать, как следует поступить с этой посылкой в случае невручения ее адресату. Для этого ставится крестик в соответствующей графе на сопроводительном адресе.

2. Он может дать только одно из следующих указаний:

2.1. немедленно вернуть отправителю самым экономичным или воздушным путем;

2.2. вернуть отправителю самым экономичным или воздушным путем по истечении срока, который не может превышать срока хранения, установленного в стране назначения;

2.3. дослать посылку самым экономичным или воздушным путем для выдачи адресату;

2.4. отправитель от посылки отказался.

3. Администрации подачи имеют право не разрешать все указания, упомянутые в §2. В этом случае они сокращают количество граф. Однако они всегда должны упоминать указания, приведенные в §2.1 и 2.4. Отправителю разрешается воспроизводить или печатать в сопроводительном адресе только одно из предусмотренных указаний. Указание, отмеченное на сопроводительном адресе, должно воспроизводиться на самой посылке либо с помощью копии сопроводительного адреса CP 71 или «адресного ярлыка» бланка CP 72, либо другим способом при соблюдении указания, данного на этом бланке. Оно должно быть на французском языке или на языке, известном в стране назначения.

Статья РП 138. Возврат невыданных посылок отправителю

1. Любая посылка, которая не может быть выдана адресату или задержана в служебном порядке, должна обрабатываться на основе инструкций, данных отправителем в пределах, установленных в статье РП 122.

2. Посылка, которая не могла быть выдана, немедленно возвращается, если:

2.1. отправитель потребовал немедленно вернуть посылку;

2.2. отправитель сделал неразрешенное указание;

2.3. указания отправителя, данные при подаче, не достигли желаемого результата.

3. Посылка, которая не могла быть выдана, немедленно возвращается в следующих случаях после истечения:

3.1. срока, который может устанавливаться отправителем;

3.2. сроков хранения, предусмотренных в статье РП 136, если отправитель не руководствовался статьей РП 122; однако в этом случае у него могут быть запрошены указания с использованием всех соответствующих способов;

3.3. срока, соответствующего сроку хранения неоплаченных посылок наложенным платежом, применяемого во внутреннем режиме.

4. Каждая посылка возвращается путем, обычно используемым для пересылки депеш, имеющих наименьший приоритет. Она может быть возвращена воздушным путем только в том случае, если отправитель гарантировал оплату дополнительных авиатарифов. Однако, если страна, возвращающая отправление, больше не использует пересылку наземным путем, она возвращает недоставленные отправления с помощью наиболее подходящих средств, находящихся в ее распоряжении.

5. Учреждение, которое производит возврат посылки, указывает причину невыдачи на посылке и сопроводительном адресе. С этой целью оно использует штампель или ярлык CN 15. В случае отсутствия сопроводительного адреса причина возврата указывается в посылочной карте. Отметка должна быть на французском языке. Каждая администрация имеет право добавлять ее перевод на свой язык и делать любое другое указание.

6. Учреждение назначения должно зачеркнуть относящиеся к нему соответствующие указания и поставить на адресной стороне посылки и на сопроводительном адресе отметку «Retour» («Возврат») и свой календарный штампель рядом с этой отметкой.

7. Посылки возвращаются отправителю в первоначальной упаковке. К ним прикладывается сопроводительный адрес, составленный отправителем. Если посылка должна быть переизготовлена или первоначальный сопроводительный адрес должен быть заменен другим, то наименование учреждения подачи посылки, первоначальный серийный номер и, по возможности, дата подачи должны проставляться на новой упаковке и на сопроводительном адресе.

8. Если возврат авиапосылки отправителю производится наземным путем, то ярлык «Par avion» («Авиа») и все отметки, относящиеся к пересылке авиапутем, должны быть зачеркнуты в служебном порядке.

9. На возвращаемую отправителю посылку начисляются доли тарифа за новую пересылку. На нее также начисляются неаннулированные тарифы и сборы, которые причитаются администрации назначения к моменту возврата посылки отправителю. Эта посылка обрабатывается администрацией назначения на основании ее собственного законодательства. Однако, если отправитель отказывается от посылки, которая не могла быть выдана получателю, то ни отправитель, ни администрации не обязаны оплачивать почтовые тарифы, таможенные сборы или другие расходы, которые могут быть понесены в связи с этой посылкой.

11. Предусмотренные в §9 доли тарифа, тарифы и сборы взимаются с отправителя. Администрации могут отказаться от начисления точных сумм этих тарифов и сборов и сделать выбор в пользу установления стандартных тарифов за посылки, возвращаемые отправителю.

12. Посылки, возвращаемые отправителю, которые не могут быть ему выданы, обрабатываются соответствующей администрацией согласно ее собственному законодательству.

7. Таможенные вопросы

Регламент письменной корреспонденции

Статья РК 152. Отправления, подлежащие таможенному контролю

1. Отправления, подлежащие таможенному контролю, должны иметь таможенную декларацию CN 22 или иметь отрывной ярлык этой же формы. Таможенная декларация CN 22 размещается на адресной стороне, по мере возможности, в левом верхнем углу, в случае необходимости, под фамилией и адресом отправителя, которые в обязательном порядке должны быть указаны на отправлении.

2. С разрешения администрации подачи клиенты могут использовать конверты или упаковки, имеющие в месте, предусмотренном для таможенной декларации CN 22, предварительно сделанный оттиск факсимиле последней. Кроме того, клиенты могут сами составлять таможенную декларацию CN 22 с разрешения администрации подачи. Размеры, формат и информационные элементы, должны соответствовать таможенной декларации CN 22.

3. Если отправитель объявляет стоимость вложения свыше 300 СПЗ или если он этого желает, то к отправлениям, кроме того, прилагаются отдельные таможенные декларации CN 23 в установленном количестве. Одна из этих деклараций обязательно должна прикрепляться к отправлению. В случае, если декларации не видно непосредственно на лицевой стороне отправления, то к лицевой стороне прикрепляется отрывная часть таможенной декларации CN 22. Также отрывную часть таможенной декларации CN 22 можно заменить проклеенным или самоклеющимся ярлыком белого или зеленого цвета со следующей надписью:

Надпись черным цветом

CN 23
прилагается
Может быть вскрыто в
служебном порядке

(Размеры: 50 x 25 мм, цвет белый или зеленый) (PANTONE® process coated EURO DE 274-2 C)

4. Таможенные декларации CN 23 прочно прикрепляются к отправлению снаружи, предпочтительно их вкладывать в прозрачный самоклеющийся конверт. В исключительном порядке и по желанию отправителя эти декларации могут быть вложены в закрытом конверте в заказные отправления, содержащие ценные предметы, упомянутые в статье 15.6.1 Конвенции, или в отправления с объявленной ценностью.

5. Что касается мелких пакетов, то формальности, предусмотренные в §1, являются обязательными во всех случаях.

6. При использовании мешков М таможенная декларация CN 22 наклеивается на адресный ярлык, если об этом просит страна назначения. Если ценность вложения, заявленная отправителем, превышает 300 СПЗ или если того пожелает отправитель, то отрывная часть таможенной декларации CN 22 или вышеупомянутый проклеенный или самоклеющийся ярлык наклеивается на адресный ярлык, к которому прикрепляются таможенные декларации CN 23. По требованию администрации страны назначения эти декларации прикрепляются к одному из отправлений, вкладываемых в мешок.

7. Отсутствие таможенной декларации CN 22 или CN 23 ни в коем случае не может повлечь возвращения в место подачи отправлений с печатными изданиями, сывороткой, вакцинами, скоропортящимися биологическими веществами, радиоактивными веществами, а также отправлений со срочно требуемыми медикаментами, которые трудно достать.

8. Вложение отправления должно быть подробно указано в таможенных декларациях CN 22 и CN 23. Указания общего характера не допускаются.

9. Администрации не несут никакой ответственности за таможенные декларации. Составление таможенных деклараций лежит исключительно на ответственности отправителя. Тем не менее администрации должны принять все разумные меры, чтобы проконсультировать своих клиентов относительно способов выполнения таможенных формальностей и особенно следить, чтобы таможенные декларации CN 22 и CN 23 были полностью заполнены для ускорения таможенного досмотра отправлений.

Регламент почтовых посылок

Статья РП 145. Таможенная декларация и таможенный досмотр почтовых посылок

1. Администрации не несут никакой ответственности за составление таможенных деклараций. Составление таможенной декларации относится к исключительной ответственности отправителя. Тем не менее администрации должны принять все необходимые меры, чтобы проинформировать своих клиентов о способах соблюдения

таможенных формальностей и, в частности, убедиться в полном составлении таможенных деклараций CN 23, чтобы содействовать быстрому таможенному досмотру отправлений.

2. Администрации принимают все меры для ускорения, по возможности, таможенного досмотра авиапосылок.

Статья РП 146. Тариф за предъявление таможен

1. Ориентировочная максимальная сумма тарифа за предъявление таможен, предусмотренного в статье 18.2 Конвенции, которую можно взимать за посылки, предъявляемые для таможенного контроля в стране подачи, должна составлять 0,65 СПЗ за посылку.

2. За посылки, подлежащие таможенному контролю в стране назначения, согласно статье 18.2 Конвенции может взиматься ориентировочный максимальный тариф в размере 3,27 СПЗ за посылку.

3. Если нет специальной договоренности, взимание этого тарифа производится в момент выдачи посылки адресату. Однако если речь идет о посылках без взимания тарифов и сборов, тариф за предъявление таможен взимается администрацией подачи в пользу администрации назначения.

Статья РП 147. Аннулирование таможенных пошлин и других сборов

1. Администрации обязуются быть посредниками перед компетентными органами своих стран в вопросе об аннулировании сборов (в том числе таможенных пошлин), когда речь идет о посылке:

- 1.1. возвращаемой отправителю;
- 1.2. переадресованной в третью страну;
- 1.3. от которой отправитель отказался;
- 1.4. утраченной в их службе или уничтоженной вследствие полного повреждения вложения;
- 1.5. расхищенной или поврежденной в их службе.

2. В случаях расхищений и повреждений аннулирование сборов запрашивается только в отношении ценности недостающего вложения или произошедшего понижения стоимости вложения.

8. Формальности, выполняемые отправителем

Регламент почтовых посылок

Статья РП 121. Формальности, выполняемые отправителем

1. К каждой посылке должен прикладываться сопроводительный адрес CP 71 либо как часть бланка-пачки CP 72, либо как единственный бланк CP 71.

2. К каждой посылке прилагается таможенная декларация CN 23 либо как единственный бланк, либо как часть бланка-пачки CP 72. В ней должно подробно указываться вложение посылки. Пометки общего характера недопустимы. Таможенная декларация должна прочно прикрепляться к сопроводительному адресу.

3. Отправитель может также прилагать к сопроводительному адресу любой документ (счет, лицензия на вывоз, лицензия на ввоз, удостоверение о происхождении, санитарное свидетельство и т.д.), необходимый для таможенного досмотра в стране подачи и в стране назначения.

4. Адрес отправителя и адрес получателя, а также все другие данные, указанные отправителем, должны быть одинаковыми на посылке и на сопроводительном адресе. В случае расхождения действительными считаются данные, указанные на посылке.

5. За исключением посылок с объявленной ценностью, посылок, не облагаемых тарифами и сборами, и посылок наложенным платежом, один и тот же сопроводительный адрес с количеством таможенных деклараций, требуемым для одной посылки, может быть достаточным для нескольких посылок, если они подаются одновременно в одном и том же учреждении одним и тем же отправителем, направляются одним и тем же путем, за них взимается один и тот же тариф, и они адресованы одному и тому же лицу. Фамилия и полный адрес отправителя и получателя должны быть правильно и полностью написаны на каждой такой посылке. Однако каждая администрация может требовать для каждой посылки отдельный сопроводительный адрес и установленное количество таможенных деклараций.